

**APROBAT**În ședința Biroului permanent al  
Camerei DeputațilorParlamentul României  
Camera Deputaților

B.P. Nr. 1228 din 21.10.2013



## Parlamentul României Camera Deputaților

DIRECȚIA GENERALĂ AFACERI EXTERNE  
Centrul de cooperare internațională bilaterală

București, 15 octombrie 2013

Nr. 15cl 119 k/s

### INFORMARE

privind vizita oficială în România  
a domnului Igor Corman,  
președintele Parlamentului din Republica Moldova  
28 - 30 septembrie 2013

În perioada 28 - 30 septembrie 2013, la invitația domnului Valeriu Ștefan Zgonea, președintele Camerei Deputaților, a avut loc vizita în România a domnului Igor Corman, președintele Parlamentului din Republica Moldova.

Vizita a reprezentat un moment important în continuarea și aprofundarea dialogului special existent între Camera Deputaților și Parlamentul Republicii Moldova și a permis găsirea unor noi căi de extindere a cooperării privilegiate dintre România și Republica Moldova.

Domnul Igor Corman, președintele Parlamentului din Republica Moldova, a fost însoțit în această vizită de domnul Valeriu Streleț, președintele fracțiunii parlamentare a Partidului Liberal Democrat (PLDM), domnul Dumitru Diacov, președintele fracțiunii parlamentare a Partidului Democrat și domnul Ion Hadârcă, președintele fracțiunii parlamentare a Partidului Liberal, precum și de patru membri ai staff-ului moldovean.

Programul vizitei a cuprins întreveneri cu domnul Valeriu Ștefan Zgonea, președintele Camerei Deputaților, cu domnul Crin Antonescu, președintele Senatului, cu domnul Victor Ponta, prim-ministru al Guvernului României și cu domnul Titus Corlățean, ministrul afacerilor externe. Totodată, domnul Igor Corman, președintele Parlamentului din Republica Moldova, a fost primit de către domnul Traian Băsescu, președintele României. În același timp, domnul Președinte Corman a participat la un dejun oficial, în compania membrilor Comisiei Comune interparlamentare de Integrare Europeană.

## Dialogul parlamentar bilateral

Convorbirile dintre **domnul Valeriu Ștefan Zgonea**, președintele Camerei Deputaților și **domnul Igor Corman**, președintele Parlamentului din Republica Moldova, s-au desfășurat într-o atmosferă caldă, deosebit de prietenească. În cadrul întrevederii au fost discutate subiecte care vizează cooperarea bilaterală între cele două state, inclusiv pe dimensiunea parlamentară, prioritățile agendei interne de modernizare a Republicii Moldova, precum și obiectivele agendei europene a Republicii Moldova.

În cadrul convorbirilor au mai fost abordate și subiecte de pe agenda comună a relațiilor parlamentare, realizarea agendei europene și perspectivele Summit-ului de la Vilnius pentru integrarea europeană a Republicii Moldova, s-a discutat despre transferul de expertiză și bune practici din experiența României de preaderare la Uniunea Europeană, iar partea română a afirmat că va acorda părții moldovene și la Vilnius tot sprijinul necesar.

Totodată, Președintele Camerei Deputaților, domnul Valeriu Ștefan Zgonea, a reiterat sprijinul necondiționat al autorităților române pe calea integrării europene a Republicii Moldova și a subliniat că, în acest sens, atât Camera Deputaților, cât și Senatul României vor oferi toată susținerea și suportul tehnic necesar atingerii acestui obiectiv important, iar România va ajuta Republica Moldova să se integreze mai rapid. În același timp, domnia sa a apreciat dialogul politic extrem de dens și abordarea deschisă a cooperării concrete dintre statele noastre din ultima perioadă, și a evidențiat faptul că Republica Moldova reprezintă o prioritate constantă pentru România, aceasta fiind un partener important al Uniunii Europene și al României. În context, Președintele Camerei Deputaților a amintit despre progresele realizate privind lansarea execuției gazoductului Iași - Ungheni, despre revenirea, în scurt timp, a Televiziunii Române peste Prut, despre proiectele de interconectare energetică, precum și despre proiectele derulate în domeniile educației și sănătății.

De asemenea, domnul Președinte Zgonea a exprimat încrederea în drumul european al Republicii Moldova, precum și dorința părții române ca anul 2014 să fie anul hotărâtor pentru aderarea acesteia la Uniunea Europeană, "pentru că integrarea europeană este pasul firesc pe care Moldova trebuie să îl facă".

Cu această ocazie, domnul Președinte Zgonea a propus părții moldovene să stabilească împreună o agendă pragmatică de acțiuni, atât la nivelul celor două foruri legislative, cât și la nivelul celor două state. În acest sens, domnia sa a propus semnarea unui Protocol de colaborare între Camera Deputaților a Parlamentului României și Parlamentul Republicii Moldova, astfel încât parlamentarii moldoveni să vină în România și să lucreze în comisiile permanente, împreună cu parlamentarii români, iar funcționarii publici parlamentari să facă schimb de experiență și know-how.

La rândul său, domnul Igor Corman, președintele Parlamentului moldovean, a salutat sprijinul constant și substanțial oferit de România în susținerea Republicii Moldova pe calea integrării europene și a fost de acord cu propunerea părții române privind impulsivitatea cooperării bilaterale la nivel pragmatic, în spiritul unui dialog deschis, matur, constructiv și eficient, care să depășească orice clișee. Totodată, domnia sa a apreciat stadiul excelent al relațiilor dintre Republica Moldova și România, caracterizate de o dinamică substanțială a contactelor bilaterale și a dialogului politic la nivel înalt. În același timp, domnul Președinte Igor Corman a exprimat convingerea că dialogul parlamentar bilateral, la nivelul conducerii Parlamentelor și al comisiilor parlamentare, permite dezvoltarea unui

cadru de consultanță mai amplu prin transferuri de experiență. În context, domnia sa a afirmat că există cadrul legal și instituțional necesar pentru a dezvolta și a aprofunda în continuare dimensiunea parlamentară și a amintit de Protocolul de Colaborare și Parteneriat dintre Parlamentul României și Parlamentul Republicii Moldova, semnat în anul 2010. Totodată, domnul Președinte Corman a apreciat în mod pozitiv activitatea Comisiei Comune pentru Integrare Europeană dintre Parlamentul României și Parlamentul Republicii Moldova, care urmează să se întâlnească în a treia sa ședință, în cursul lunii noiembrie, la Chișinău. De asemenea, domnia sa a exprimat interesul părții moldovene în folosirea expertizei României și pentru un transfer de bune practici, și a apreciat ca foarte bună propunerea domnului Președinte Zgonea cu privire la semnarea Protocolului de colaborare dintre Camera Deputaților și Parlamentul Republicii Moldova. Oficialul moldovean a precizat că acest Protocol poate reprezenta un model de acțiune comună pragmatică, pentru consolidarea relațiilor parlamentare bilaterale și că ar putea fi semnat de către cele două părți cu ocazia vizitei de răspuns la Chișinău a domnului Președinte Zgonea. „Cu pragmatism și realism să mișcăm lucrurile”, a afirmat domnia sa.

Domnul Președinte Corman a adresat Parlamentului României rugămintea de a ratifica Tratatul cu România privind regimul de frontieră, pe care Parlamentul moldovean l-a ratificat anul acesta, pentru a putea „închide gura opoziției” moldovene, precum și solicitarea ca partea română să susțină Republica Moldova în demersurile pentru ieșirea din faza de monitorizare a Adunării Parlamentare a Consiliului Europei.

În același timp, domnia sa a fost de acord că este important, ca împreună, prin derularea mai multor proiecte concrete, parlamentarii să aducă un plus dialogului politic dintre statele noastre. În acest sens, domnul Președinte Corman a amintit de redeschiderea podului de peste Prut și a apreciat că trebuie să construim mai multe astfel de poduri, și a exprimat părerea că este necesar să avem și proiecte care țin de energia electrică și să folosim toate posibilitățile, inclusiv în cadrul Uniunii Europene, pentru a accesa fonduri comune.

În legătură cu problema Republicii Moldova legată de exportul de vinuri în Rusia și pentru ca România să dea un semnal de solidaritate cu Republica Moldova și să vină în sprijinul acesteia, părțile au convenit ca, până la sfârșitul anului, împreună cu ambasadorul Republicii Moldova la București și cu secretarul general al Camerei Deputaților, să fie organizată o expoziție cu vânzare de vinuri moldovenești, în incinta Parlamentului României, la care să fie invitați toți cei care sunt distribuitorii marilor lanțuri de supermarketuri.

La sfârșitul întrevederii, domnul Igor Corman, președintele Parlamentului Republicii Moldova a lansat domnului Valeriu Ștefan Zgonea, președintele Camerei Deputaților, invitația de a efectua o vizită la Chișinău, în viitorul apropiat. Invitația a fost acceptată cu plăcere.

Întrevederea cu domnul **Crin Antonescu**, președintele Senatului României, a debutat cu un mesaj al părții române privind consensul covârșitor, fără echivoc și de durată, la nivelul întregii clasei politice și al societății românești privind deschiderea și interesul părții române pentru colaborarea cu Republica Moldova.

Președintele Corman a arătat că partea moldoveană acordă o atenție deosebită relației cu România și a mulțumit pentru susținerea constantă de care aceasta se bucură în atingerea obiectivelor europene avute în vedere pentru Summit-ul de la Vilnius, de la sfârșitul lunii noiembrie a.c., precum parafarea Acordului de Asociere, inclusiv a componentei de liberalizare a schimburilor; obținerea unei perspective clare privind semnarea acestor documente și avansarea

în procesul de liberalizare a vizelor. De asemenea, domnia sa a afirmat că în Republica Moldova nu există un consens pentru integrarea europeană și, din acest motiv, puterea de la Chișinău depune eforturi susținute pentru motivarea și convingerea cetățenilor moldoveni că această cale este ireversibilă.

În cadrul convorbirilor, cei doi înalți demnitari au fost de părere că atât Summit-ul de la Vilnius, cât și perioada post Vilnius reprezintă momente deosebit de importante pentru Republica Moldova.

Domnul Președinte Corman a lansat domnului Președinte Crin Antonescu invitația de a efectua o vizită oficială la Chișinău, eventual odată cu organizarea celei de-a 3-a reuniuni a Comisiei Comune pentru integrare Europeană. Mulțumind pentru invitație, domnul Antonescu a afirmat că îi va da curs cu plăcere, fiind de părere că „cu cât mai multe întâlniri la nivel reprezentativ, cu atât mai bine” și a adăugat că cele două popoare, român și moldovean, nu sunt numai vecine ci și frați, care au o istorie și o cultură comună și că partea română folosește toate pârgurile diplomației parlamentare în toate cancelariile europene cu care intră în contact pentru sprijinirea Republicii Moldova pe parcursul către Uniunea Europeană.

Cu ocazia acestei vizite oficiale, Plenul Camerei Deputaților a adoptat o Declarație pentru susținerea Republicii Moldova în eforturile de aderare la Uniunea Europeană.

De asemenea, domnul Igor Corman, președintele Parlamentului moldovean a susținut un discurs în fața Plenului Camerei Deputaților și a semnat în cartea de onoare.

Domnul Valeriu Ștefan Zgonea, președintele Camerei Deputaților a oferit domnului Igor Corman, președintele Parlamentului Republicii Moldova, medalia Camerei Deputaților, pentru contribuția deosebită la dezvoltarea relațiilor parlamentare dintre Republica Moldova și România.

### **Dialogul guvernamental bilateral**

Domnul Igor Corman, președintele Parlamentului Republicii Moldova a purtat convorbiri și cu **domnul Victor Ponta**, prim-ministru al României.

Șeful Guvernului României a evidențiat *ritmul intens* al dialogului politic bilateral din ultima perioadă, derulat în aplicarea Parteneriatului Strategic pentru integrarea europeană a Republicii Moldova.

Primul-ministru Victor Ponta a arătat că lansarea lucrărilor la gazoductul Iași-Ungheni și acordul amiabil privind revenirea programelor Televiziunii Române în spațiul media de peste Prut sunt exemple elocvente ale spiritului deschis, angajat și pragmatic cu care cele două Guverne abordează temele de referință ale cooperării bilaterale. De asemenea, domnia sa a salutat eforturile depuse de Republica Moldova, în plan legislativ și al acțiunii guvernamentale, pentru parcurgerea calendarului de reforme asociat integrării europene și a afirmat că evoluțiile sesizate în ultima vreme în plan regional, inclusiv cele ce afectează exporturile de produse vinicole din Republica Moldova, fac cu atât mai notabil angajamentul democratic și european al Chișinăului.

Și cu această ocazie, domnul Victor Ponta, prim-ministru al României, a reiterat sprijinul deplin al României pentru procesul de integrare europeană a Republicii Moldova și pentru îndeplinirea obiectivelor concrete avute în vedere în relația cu Uniunea Europeană până la finele anului 2014, îndeosebi în ce privește semnarea Acordului de Asociere (inclusiv a componentei de liber schimb) și avansarea spre o decizie de liberalizare a vizelor.

Cei doi înalți oficiali au pledat pentru dezvoltarea relațiilor de cooperare dintre cele două state prin intermediul proiectelor comune concrete în diverse domenii, inclusiv posibilitatea eliminării restricțiilor de vize pentru călătoriile cetățenilor moldoveni în Uniunea Europeană și România în particular. Totodată, domniile lor au remarcat caracterul pragmatic și consistent al cooperării dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul României din ultima perioadă.

Domnul Igor Corman, președintele parlamentului Republicii Moldova, a fost primit de domnul Traian Băsescu, președintele României.

Programul vizitei oficiale la București a cuprins și o întrevedere între **domnul Titus Corlățean**, ministrul afacerilor externe și domnul Igor Corman, președintele Parlamentului Republicii Moldova.

În cadrul întrevederii, cei doi oficiali au evidențiat dinamica accelerată a Parteneriatului Strategic bilateral, susținută de inițiativele de cooperare în curs menite să racordeze mai strâns Republica Moldova la spațiul și sistemul european de valori.

Domnul Ministru Corlățean a subliniat rolul esențial care revine Parlamentelor de la București și Chișinău în stabilirea reperelor de bază ale dialogului politic bilateral și în sprijinirea transpunerii în practică a priorităților de cooperare agreeate de Guvernele celor două state. Cu această ocazie, domnia sa a reamintit relevanța Comisiei Comune interparlamentare bilaterale de Integrare Europeană, a cărei creare a inițiat-o în calitate avută, în anul 2010, de Președinte al Comisiei de Politică Externă a Senatului. Domnul ministru Titus Corlățean a arătat că, în această perioadă de profunde transformări, legate de afirmarea destinului european al Republicii Moldova, Parlamentul de la Chișinău are datoria de a reafirma constant, prin procesul de armonizare legislativă, dar și prin tonul de ansamblu al dezbaterii, voința politică fermă în direcția integrării europene. De asemenea, domnia sa a insistat asupra faptului că experiența statelor care au aderat la Uniunea Europeană, a arătat că un rol determinant în reușita procesului de apropiere de Europa îl constituie consensul la nivel social și politic în jurul obiectivului integrării. În context, și domnul Ministru Corlățean a reafirmat sprijinul deplin al României pentru obiectivele avute în vedere de Republica Moldova în relația cu Uniunea Europeană, în primul rând în ce privește finalizarea Acordului de Asociere (inclusiv a componentei de liber schimb) și avansarea decisivă spre o decizie de liberalizare a vizelor.

În planul cooperării bilaterale, domnul Titus Corlățean, ministrul afacerilor externe, a evidențiat angajamentul complex al României față de Republica Moldova, materializat atât prin proiecte de anvergură, cum sunt cele privind interconectările energetice, cât și prin inițiative cu impact direct la nivelul cetățeanului, precum programul de burse de studiu oferite tinerilor de peste Prut, sau efortul de ansamblu îndreptat spre reforma și consolidarea administrației Republicii Moldova în spirit european. Șeful diplomației române a îndemnat la fructificarea oportunităților de cooperare transfrontalieră, inclusiv a programelor cu finanțare europeană, prin implicarea sporită a administrațiilor locale de o parte și de alta a Prutului. Domnia sa a arătat că la acest palier, al autorităților locale, pot fi identificate și promovate acele proiecte care răspund în cel mai înalt grad așteptărilor și speranțelor cetățenilor.

Șeful diplomației române a amintit semnarea recentă a înțelegerii amiabile care va permite revenirea, în scurt timp, a programelor Televiziunii Române în spațiul media de peste Prut și a adresat un apel la susținerea tuturor inițiativelor

care își propun mai buna cunoaștere și informare reciprocă cu privire la realitățile, preocupările și temele de dezbatere publică din România, respectiv Republica Moldova.

Președintele Parlamentului Republicii Moldova, Igor Corman, a informat asupra așteptărilor societății de peste Prut în raport cu apropiatul Summit al Parteneriatului Estic de la Vilnius, din noiembrie 2013 și despre angajamentul autorităților de la Chișinău de a ancora Republica Moldova în mod ireversibil în spațiul european. În context, Președintele Parlamentului a menționat că la următoarea ședință a Comisiei comune pentru integrare europeană dintre Parlamentul României și Parlamentul Republicii Moldova vor fi stabilite prioritățile de colaborare moldo-română în materie de integrare europeană. De asemenea, domnul Igor Corman a solicitat sprijinul europarlamentarilor români în a promova agenda europeană a Republicii Moldova în Parlamentul European.

\*\*\*

Vizita oficială în România a domnului Igor Corman, președintele Parlamentului din Republica Moldova, a reprezentat un moment special, care a contribuit, cu siguranță, la consolidarea cooperării dintre forurile noastre legislative.

A fost reiterată dorința părții române de continuare a relației privilegiate cu Republica Moldova, asupra căreia există un consens covârșitor, fără echivoc și de durată, precum și de susținere fermă și necondiționată a Republicii Moldova, și prin intermediul diplomației parlamentare, a parcursului european al acesteia.

Părțile s-au angajat în impulsionearea cooperării bilaterale la nivel pragmatic, în spiritul unui dialog deschis, matur, constructiv și eficient, și împreună să deruleze mai multe proiecte concrete, pe diverse domenii.

Partea moldoveană a afirmat că este deosebit de mulțumită de programul, convorbirile și contactele avute cu ocazia acestei vizite oficiale la București și a lansat invitații, pentru efectuarea unor vizite oficiale la Chișinău, tuturor demnitarilor cu care s-a întâlnit.

Președinte

**Valeriu Ștefan Zgonea**

